

Canon PRIMA

Junior Hi

Snappy V

E

INSTRUCTIONS

The manual was damaged, so the scans are not great.

Le manuel a été endommagé, donc les scans ne sont pas géniaux.

El manual estaba dañado, por lo que los escaneos no son excelentes.

F

MODE D'EMPLOI

S

INSTRUCCIONES

Introduction

The "Prima Junior Hi" is available in many areas, and features simple and automatic operation. *Read this instruction book before taking pictures.* Be sure to refer to p. 5 to keep your camera in good condition. Keep this book in a safe place.

Canon hopes that you will enjoy your new camera.

Introduction

Le "Prima Junior Hi" est également appelé "Snappy V" dans certains pays. Il est doté d'un fonctionnement simple et automatique. Nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de bien comprendre l'utilisation de l'appareil. Respectez les instructions indiquées en page 6 afin de conserver votre appareil photo en bon état et rangez cette brochure en lieu sûr pour référence ultérieure.

Canon espère que votre nouvel appareil photo vous donnera toute satisfaction.

Introducción

El modelo "Prima Junior Hi" que también se denomina "Snappy V" en algunas áreas, se caracteriza por la operación simple y automática. Se ruega leer este manual de instrucciones para enterarse totalmente del contenido antes de tomar las fotografías. Observar sin falta las precauciones de la pág. 7 para mantener la cámara en buenas condiciones. Se ruega conservar este manual en un lugar seguro, para las futuras consultas.

Canon desea que disfrute con la nueva cámara.

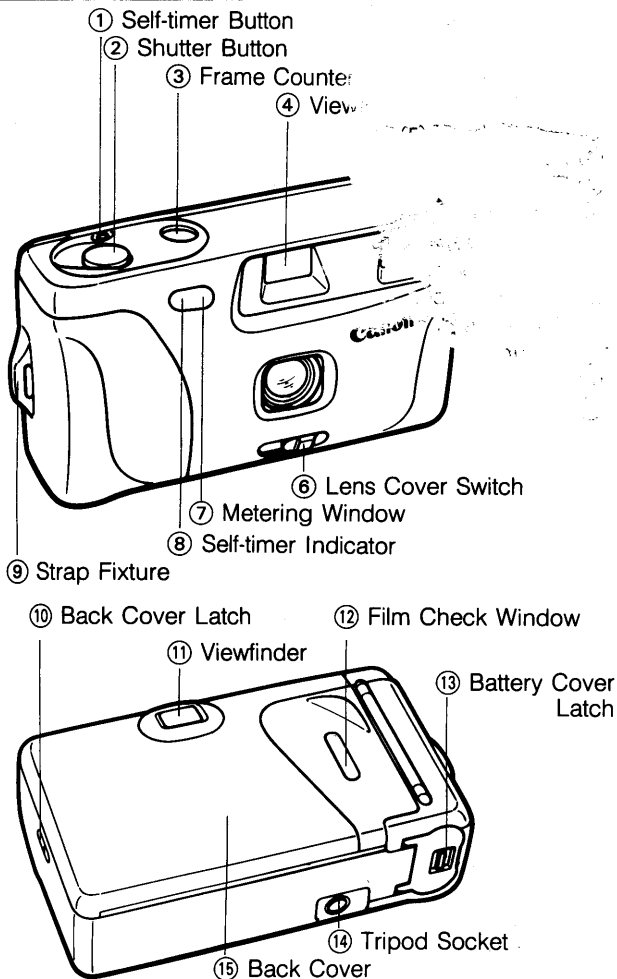
1. Nomenclatura	3
2. Precauciones	5
3. Colocación de las Baterías	8
4. Colocación de la Correa Portadora	11
5. Manejo de la Cámara	12
6. Carga de la Película	15
7. Toma de Fotografías	19
8. Fotografías con Flash	21
9. Fotografías con el Autodisparador	23
10. Especificaciones	24

Índice de materias

1. Nomenclatura	3
2. Precauciones	5
3. Colocación de las pilas	8
4. Montaje de la correa de poignet	11
5. Prise en main de l'appareil	12
6. Chargement du film	15
7. Prise de vue	19
8. Photographies au flash	21
9. Photographies au retardateur	23
10. Fiche technique	25

Indice

1. Nomenclatura	3
2. Precauciones	7
3. Colocación de las Baterías	8
4. Colocación de la Correa Portadora	11
5. Manejo de la Cámara	12
6. Carga de la Película	15
7. Toma de Fotografías	19
8. Fotografías con Flash	21
9. Fotografías con el Autodisparador	23
10. Especificaciones	26



- Compteur des poses
(4) Fenêtre de mesure
(5) Flash
(6) Palanca de la tapa del objetivo
(7) Ventana de medición
(8) Indicador del autodesparador
(9) Enganche de correa
(10) Seguro de la tapa trasera
(11) Visor
(12) Ventana de verificación de película
(13) Cerrojo de la tapa de pila
(14) Rosca del trípode
(15) Tapa trasera

- (12) Fenêtre de contrôle du film
(13) Verrou du logement de piles
(14) Filetage de trépied
(15) Dos

Nomenclatura

- (1) Botón del autodesparador
(2) Obturador
(3) Contador de exposiciones
(4) Ventana del visor
(5) Flash
(6) Palanca de la tapa del objetivo
(7) Ventana de medición
(8) Indicador del autodesparador
(9) Enganche de correa
(10) Seguro de la tapa trasera
(11) Visor
(12) Ventana de verificación de película
(13) Cerrojo de la tapa de pila
(14) Rosca del trípode
(15) Tapa trasera



This manual is for reference and historical purposes, all rights reserved.

This page is copyright© by M. Butkus, NJ.

This page may not be sold or distributed without the expressed permission of the producer

I have no connection with any camera company

On-line camera manual library

This is the full text and images from the manual. This may take 3 full minutes for the PDF file to download.

If you find this manual useful, how about a donation of \$3 to: M. Butkus, 29 Lake Ave., High Bridge, NJ 08829-1701 and send your e-mail address so I can thank you. Most other places would charge you \$7.50 for a electronic copy or \$18.00 for a hard to read Xerox copy.

This will allow me to continue to buy new manuals and pay their shipping costs.

It'll make you feel better, won't it?

**If you use Pay Pal or wish to use your credit card,
click on the secure site on my main page.**

Donate: www.PayPal.me/butkus venmo: @mike-butkus-camera Ph. 2083

Precautions !

1. Reliable under normal use, yet resistant and can be damaged by extreme humidity, and sand. Please use in proper conditions. Clean it well after use in dusty places. If accidentally damaged, take it to an authorized Canon service facility.
2. Use a blower brush to remove dust from the lens and inside the camera. Do not use liquids to the body. Take it to an authorized Canon service facility if more cleaning is necessary.
3. Store the camera in a cool, dry, dust-free place. Be sure to keep the camera out of direct sunlight, and away from "hot spots" such as the trunk or rear window shelf of a car. Avoid places where moth balls are used and in high humidity use a desiccant.
4. Do not attempt to disassemble the camera yourself.
5. Remove the batteries if the camera is not going to be used for a while. Batteries can leak acid destroying your camera.
6. Film passing through x-ray examinations at airports may be exposed and ruined even when loaded in the camera. Request a hand-checked inspection to avoid damage.
7. Film becomes soft and tears easily in high humidity. Keep it stored in its canister until loading.
8. Color reproduction may be adversely affected if film is left in the camera for a long time. Always develop exposed film promptly.

Be sure to close the lens cover when the camera is not in use. This protects the lens from dust and prevents accidental shutter release.

...s étanche et ne doit pas être utilisé quand il neige. Si, par accident, il tombe au Service Après-Vente Canon, l'appareil des embruns et d'une humidité de la plage, le nettoyer complètement et le sécher.

... au soufflant pour enlever sable et poussière et du boîtier. N'utiliser aucun produit liquide pour nettoyer. Si l'appareil est très sale, le porter au Service Après-Vente Canon.

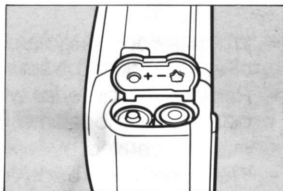
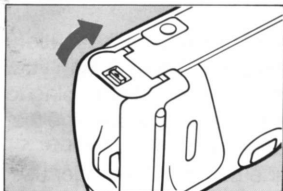
3. Ranger l'appareil dans un endroit frais, sec et à l'abri de la poussière. Ne pas le laisser exposé au soleil et l'éloigner des "points chauds" comme la plage arrière du coffre d'une voiture. Eviter les endroits où il y a des boules antimites et utiliser un déshydratant si l'humidité est excessive.
4. Ne pas essayer de démonter cet appareil car il renferme un circuit haute tension.
5. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant un certain temps, ne pas oublier d'en enlever les piles. Ceci évite les dommages provoqués par la fuite de celles-ci.
6. Un film soumis aux rayons X des aéroports peut être exposé et voilé même s'il est chargé. Faire contrôler l'appareil manuellement pour éviter que le film ne soit endommagé.
7. Lorsque le temps est très humide, les films deviennent mous et se déchirent facilement. Les garder dans leur boîte étanche jusqu'au moment du chargement.
8. La reproduction des couleurs peut être irrémédiablement affectée si le film reste longtemps dans l'appareil. Faire rapidement développer les films exposés.

Ne pas oublier de refermer le volet de l'objectif lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Il protège l'objectif contre la poussière et évite les déclenchements involontaires.

Precauciones !

1. Aunque es confiable bajo el uso normal, la cámara no es a prueba de agua y puede dañarse con la nieve, salpicadura de sal, alta humedad y arena. Se ruega tomar las precauciones en tales circunstancias. Limpiar la cámara después de usarla en las playas y lugares polvorientos. Cuando sufra la caída accidental en el agua, se ruega llevarla al taller autorizado del servicio Canon.
2. Usar la brocha sopladora para eliminar el polvo y la arena del objetivo y el interior de la cámara. No aplicar ningún fluido en el cuerpo. Se ruega llevar al taller autorizado del servicio Canon cuando se requiera una mayor limpieza.
3. Guardar la cámara en un lugar fresco, seco y libre de polvo. Asegurar que la cámara no quede expuesta a la luz solar directa y mantener fuera de los "lugares calientes" como la repisa de la ventana trasera del automóvil. Evitar los lugares donde se utilicen las bolas de naftalina, y en los lugares de extrema humedad deben usarse los desecantes.
4. No intente desarmar la cámara usted mismo.
5. Quitar las baterías cuando la cámara no sea usada por algún tiempo. Puede derramarse el ácido de las baterías y destruir su cámara.
6. La película que pase por la inspección de rayos X de los aeropuertos, puede quedar expuesta y afectada aunque esté cargada en la cámara. Solicitar la inspección por mano para evitar que se dañe la película.
7. La película se torna blanda y puede dañarse fácilmente dentro del ambiente de alta humedad. Mantenerla en el estuche hasta que se cargue en la cámara.
8. La reproducción de color puede quedar afectada cuando la película se deje en la cámara durante un período prolongado. Revelar inmediatamente las películas que se hayan expuesto.

Colocar sin falta la tapa del objetivo cuando la cámara no esté en uso. La tapa sirve para proteger el objetivo contra el polvo y evita el disparo accidental del obturador.



1. Loading the Battery

The camera requires two AA-size batteries for operation. Ni-Cd batteries cannot be used.

1. Open the battery chamber cover by sliding the latch and lifting the small tab.
2. Insert the new batteries as indicated inside and close the cover. Be sure the cover closes with a click.

1. Mise en place des piles

L'appareil est alimenté par deux piles AA. Ne pas utiliser de piles NI-CD.

1. Ouvrir le couvercle du logement de piles en soulevant le verrou depuis le bas.
2. Introduire deux piles neuves AA comme indiqué à l'intérieur du logement de pile et refermer le couvercle du logement. Un déclic doit se produire.

1. Colocación de las Baterías

Para su funcionamiento, la cámara utiliza dos baterías del tamaño AA. No pueden usarse baterías de níquel-cadmio.

1. Abrir la tapa del portapilas deslizando el seguro y levantando por la pestaña.
2. Introducir las nuevas baterías según lo indicado en el interior y cerrar la tapa.
Asegurar que la tapa se cierre con un clic.

- When taking a large amount of pictures on a vacation, or at a wedding, be sure to take new batteries with you.
- *Remove the batteries* when the camera is not going to be used for a long time. This prevents any damage that may be caused by leaky batteries.
- We recommend using alkaline batteries for longer use.
- Battery power reduces in temperatures around 0°C/32°C F. In cold conditions, keep the camera warm before taking pictures. Keep spare batteries warm in-

- Se munir toujours de piles de rechange lorsque l'on envisage de prendre une certaine quantité de photos comme à un mariage ou pendant un voyage.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant un certain temps, ne pas oublier *d'enlever les piles*. Ceci évite les dommages provoqués par la fuite de celles-ci.
- Canon recommande d'utiliser des piles alcalines pour une meilleure durabilité.
- Par temps froid (0°C/32°F), les piles faiblissent. L'appareil doit être gardé au chaud jusqu'au moment de

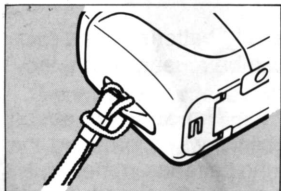
- Cuando se tomen muchas fotografías durante las vacaciones o en una fiesta de casamiento, deben llevarse consigo las baterías frescas para reposición.
- *Quitar las baterías* cuando la cámara no sea usada durante un período prolongado. Así se evita cualquier posible daño por fuga de las pilas.
- Se recomienda el uso de las baterías alcalinas que tienen mayor duración.
- Bajo temperaturas de alrededor de 0°C/32°F, se reduce la potencia de las baterías. En condiciones frías, manténgase la cámara en calor antes de tomar las fotografías.

side a coat pocket just in case cold batteries need to be exchanged. Chilled batteries can be reused when they return to room temperatures.

- Replace the batteries when the film winding speed decreases. If the green lamp blinks when pressing the shutter button halfway, replace the batteries immediately. After taking flash pictures, wait about 30 seconds before checking the battery condition.

la prise de vues. Conserver un jeu de piles de rechange au chaud dans la poche du manteau. Les piles refroidies peuvent être utilisées à nouveau à température ambiante.

- Changer les piles lorsque la vitesse d'enroulement du film s'affaiblit. Si le témoin vert clignote lorsque le déclencheur est appuyé à mi-course, changer les piles immédiatement.
 - Après la prise de photos au flash, attendre environ 30 secondes avant de vérifier l'état de charge des piles.
-
- Montener las baterías de repuesto en calor dentro del bolsillo del abrigo, para reemplazar las baterías frías cuando fuera necesario. Las baterías frías pueden usarse nuevamente después de recuperar la temperatura ambiente.
 - Reemplazar las baterías cuando disminuya la velocidad de arrastre de la película. Reemplazar inmediatamente las baterías cuando parpadee la lámpara verde al oprimir la mitad del recorrido del botón del obturador.
 - Después de tomar las fotografías con flash, debe esperarse alrededor de 30 segundos antes de verificar las condiciones de las baterías.



2. Attaching the Wrist Strap

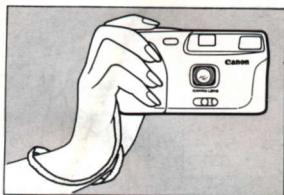
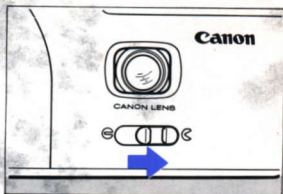
Attach the wrist strap by threading it through the fixture as illustrated.

2. Montage de la courroie de poignet

Monter la courroie de poignet comme illustré.

2. Colocación de la Correa Portadora

Colocar la correa portadora enlazando en el accesorio según la ilustración.



3. Handling the Camera

Good pictures are also a result of proper camera holding and shutter button action. Follow the steps below.

1. Open the lens cover.
2. Put your wrist through the strap and hold the camera firmly.

3. Prise en main de l'appareil

Le déclenchement joue un rôle important dans la prise de photos nettes.

1. Ouvrir le volet de l'objectif.
2. Tenir l'appareil à deux mains, les coudes en appui contre le corps.

3. Manejo de la Cámara.

Las buenas fotografías son también el resultado del correcto manejo de la cámara y accionamiento del obturador. Se ruega seguir los siguientes pasos.

1. Abrir la tapa del objetivo.
2. Pasar la mano por la correa y sostener firmemente la cámara.



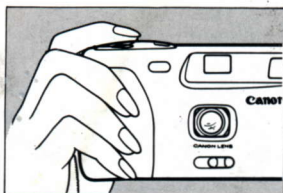
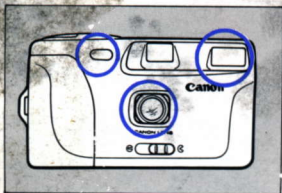
3. Lightly hold the camera against your nose and look into the viewfinder. Make sure your fingers and hair do not cover the lens, exposure metering window, and flash.
4. Spread your feet about shoulder width for a steady, natural stance.

3. Appuyer légèrement l'appareil contre le nez et regarder dans le viseur.
Ne pas boucher l'objectif, la fenêtre de posemètre ni le flash avec les doigts ou les cheveux.
4. Ecarter les pieds d'une largeur équivalente à celle des épaules pour prendre une position naturelle et stable.

Mettre la pulpe du doigt sur le déclencheur, puis appuyer doucement à fond.

3. Apoyar ligeramente la cámara contra la nariz y mirar por el visor. Asegurar que los dedos y el cabello no cubran el objetivo, ni la ventana de medición de exposición o el flash.
4. Abrir los pies hasta el ancho de los hombros para asumir una posición firme y natural.

Oprimir el botón del obturador con la yema del dedo mediante una acción lenta y suave. La acción rápida con la



Press the shutter button with the ball of your finger using a slow, gentle stroke. A quick stroke with the tip of your finger creates unnecessary movement that will ruin your pictures.

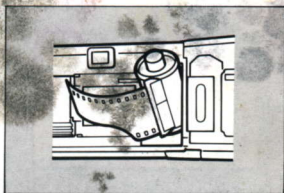
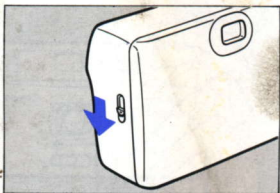
- Due to design, the film wind motor will start as the shutter button is pressed even if film is not loaded. The motor stops after several seconds and will not restart if the shutter button is pressed again.

Si l'on appuie trop rapidement du bout du doigt, on peut provoquer un mouvement indésirable qui fera rater les photos.

- Le moteur d'enroulement du film agit dès que le déclencheur est appuyé même si le film n'est pas chargé. Le moteur s'arrête après quelques secondes et ne redémarre pas si le déclencheur est à nouveau appuyé.

punta de los dedos, provocará movimientos innecesarios que pueden malograr sus fotografías.

- Por razones de diseño, el motor de avance de película arrancará inmediatamente después que se oprima el botón del obturador aunque la película no esté cargada. El motor se para después de algunos segundos y no volverá a arrancar aunque se oprima nuevamente el botón del obturador.



4. Loading the Film

Use color print film with ISO 100, 200, or 400. Always load film in a dimly lit area. Make sure that the batteries are loaded.

1. Open the back cover by sliding the back cover latch down.
2. Insert the flat side of the cartridge into the bottom of the film chamber and press in on the top.

4. Chargement du film

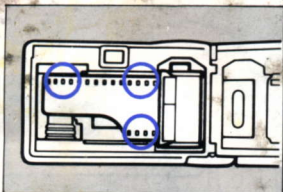
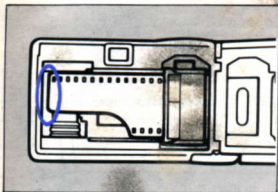
Utiliser des films d'une sensibilité 100, 200 ou 400 ISO. Toujours charger le film dans un endroit peu éclairé. Vérifier si les piles sont chargées.

1. Ouvrir le dos de l'appareil.
2. Insérer la cartouche du film dans son logement comme indiqué sur le schéma.

4. Carga de la Película

Usar películas para impresión en colores con sensibilidad ISO 100, 200 o 400. Cargar siempre la película en un lugar con poca iluminación. Verificar que estén colocadas las baterías.

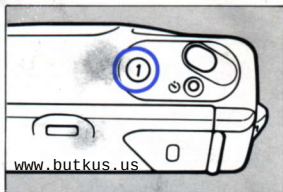
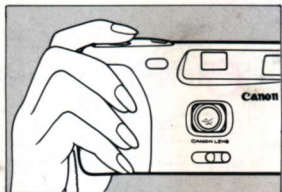
1. Abrir la tapa trasera deslizando hacia abajo el seguro de la tapa trasera.
2. Insertar el cartucho de película en el alojamiento de película según la ilustración.



3. Place the film tip on the film mark.
4. Make sure it lies flat and that its perforations are properly engaged with the sprocket teeth, and close the back cover.

3. Aligner l'amorce du film sur le repère du film.
4. Le film doit reposer à plat et ses perforations doivent être correctement engagées sur les picots. Fermer alors le couvercle.

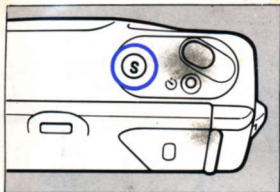
3. Colocar la punta de la película en la marca de la película.
4. Asegurar que la película se apoye en forma plana y las perforaciones estén enganchadas en los dientes de la rueda dentada y cerrar la tapa trasera.



5. Press the shutter button *once* to wind the film to the first frame. The frame counter dial should show "1".
 - Reload the film if "1" does not appear in the frame counter.

5. Appuyer *une fois* sur le déclencheur pour enrouler le film jusqu'à ce que le chiffre "1" apparaisse sur la marque du compteur de prises de vues.
 - Recommencer l'opération de chargement si la lettre "1" n'apparaît pas dans le compteur de prises de vues.

5. Oprimir *una vez* el botón del obturador para enrollar la película hasta el primer cuadro. El dial del contador de exposiciones indicará entonces el "1".
 - Volver a cargar la película si el "1" no aparece en el contador de exposiciones.



Rewinding the Film

The film automatically rewinds at the end of the roll. During rewind, the frame counter dial rotates back to "S". Open the cover only after making sure that "S" appears in the frame counter.

The batteries must not be removed during rewind.

Rembobinage du film

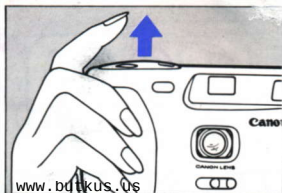
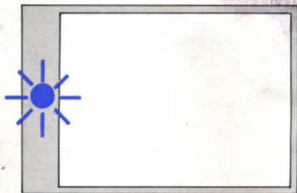
Le film se rembobine automatiquement lorsque la pellicule est terminée. Pendant le rembobinage, le compteur de prise de vues retourne en position "S". N'ouvrez le dos de l'appareil qu'après s'être assuré que la lettre "S" figure sur le compteur.

Les piles ne doivent pas être retirées pendant l'opération.

Rebobinado de la Película

La película se rebobina automáticamente al terminarse el rollo. Durante el rebobinado, el dial del contador de exposiciones retorna hasta la posición "S". Abrir la tapa trasera **sólo después de comprobar que la "S"** aparezca en el contador de exposiciones.

No deben quitarse las baterías durante el rebobinado de la película.



5. Taking a Picture

Compose the picture and press the shutter button *half-way*. When the green light appears, press completely to take the picture.

A picture can only be taken when the green light appears. In dark conditions it may not appear when the shutter button is pressed halfway. If this occurs, remove your finger from the shutter button, wait several seconds until the flash

5. Prise de vue

Composer l'image et appuyer sur le déclencheur à *mi-course*. Si le témoin vert s'allume, appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

La photo ne peut être prise que lorsque le témoin vert s'allume. Lorsque la lumière est insuffisante, le témoin vert ne peut pas s'allumer, indiquant que le flash n'est pas prêt. Dans ce cas, relâcher le doigt du déclencheur, attendre

5. Toma de Fotografías

Componer la fotografía y pulsar a *medias* el botón del obturador. Después que aparezca la luz verde, se oprimirá totalmente el botón para efectuar la toma.

La fotografía puede tomarse sólo cuando aparezca la luz verde. Bajo condiciones de falta de luz, puede no aparecer la luz verde inmediatamente después de oprimirse la mitad del recorrido del botón del obturador, indicando que

is ready, and press completely.

Keep at least 1.5m (4.9 ft.) away from the subject for sharp pictures.

quelques secondes, et appuyer à fond sur le déclencheur.

Rester à 1,5 m (4,9 pi) du sujets pour des photos nettes.

el flash no está listo. Cuando se presente esta situación, quitar el dedo del botón del obturador, esperar algunos segundos, y luego oprimir completamente el botón del obturador.

Para obtener fotografías nítidas, mantener una distancia de por lo menos 1,5m (4,9 pies) desde el objeto a fotografiar.

6. Flash Photos

Be sure to stay within the distances listed below for proper coverage.

ISO 100 & 200	1.5 - 3.5 m / 4.9 - 11.5 ft.
ISO 400	1.5 - 3.2 m / 4.9 - 10.5 ft.

6. Photographies au flash

Veiller à toujours rester dans les distances indiquées ci-dessous pour obtenir l'éclairage optimum.

100 et 200 ISO	1,5 - 3,5 m/4,9 - 11,5 pi
400 ISO	1,5 - 3,2 m/4,9 - 10,5 pi

6. Fotografías con Flash

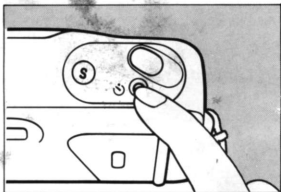
Pararse dentro de las distancias que se indican a continuación para obtener una exposición correcta.

ISO 100 y 200	1,5 - 3,5 m/4,9 - 11,5 pies
ISO 400	1,5 - 3,2 m/4,9 - 10,5 pies

The subject's eyes may appear red in flash photos due to the light reflected from the retina. To minimize this, have the subject avoid looking directly at the camera, and if indoors, turn on room lights.

Les yeux du sujet deviennent parfois rouges sur les photos au flash à cause de la lumière réfléchie par la rétine. Demandez à votre sujet de ne pas regarder directement l'appareil pour minimiser ce phénomène et, si intérieur, ouvrir la lumière.

En las fotografías con flash, los ojos de las personas pueden aparecer rojos debido a la luz reflejada por la retina. Para atenuar este fenómeno, debe evitarse que la persona mire directamente a la cámara y en interiores, debe encenderse la luz del ambiente.



7. Self-timer Photos

This function allows you to get into the picture by delaying shutter release for 10 seconds.

Look into the viewfinder and press the self-timer button. If the red lamp on the front starts blinking, the timer is okay. If not, wait several seconds and press the self-timer button again.

Close the lens cover to cancel this function.

7. Photographies au retardateur

Cette fonction vous permet de figurer sur la photo en différant le déclenchement de 10 secondes.

Regarder dans le viseur et appuyer sur le retardateur. Si le témoin rouge de retardateur commence à clignoter, le retardateur fonctionne. Sinon, attendre quelques secondes et appuyer à nouveau sur le retardateur.

Pour annuler cette fonction, refermer le volet de l'objectif.

7. Fotografías con Autodisparador

Este mecanismo permite que se tomen las fotografías retardando el disparo del obturador por un lapso de 10 s. Mirar por el visor y oprimir el botón del autodisparador. Al comenzar a parpadear la lámpara roja del frente, indica que el autodisparador está en funcionamiento. De lo contrario, esperar algunos segundos y oprimir nuevamente el botón del autodisparador.

Colocar la tapa del objetivo para cancelar esta función.

8. SL

GENERAL

Type: 35mm SLR camera with fixed focus

Format: 24mm

Lens: 35mm f/4.5 Construction: 3 elements in 3 groups.

Viewfinder: Reverse Galilean type

Viewfinder Coverage: 85% of actual picture area (at 3 m/9.8 ft)

Viewfinder Magnification: 0.5x

Shutter: Electromagnetically controlled

Self-timer: Provided with 10-sec delay

FOCUSING

Focusing Adjustment: Fixed at 3 m / 9.8 ft

Shooting Distance Range: 1.5 m (4.9 ft) to infinity

EXPOSURE CONTROL

Control System: Shutter speed (1/60, 1/250 sec.) and aperture (f/4.5, f/9.5) set automatically according to the shooting condition

FILM HANDLING

Film Speed Setting: Automatic

Film Loading: Semi-automatic

Film Wind/Rewind: Automatic

FLASH

Firing Condition: Automatic in dark conditions.

Guide Number: 10-m/32.8-ft at ISO 100

Flash Coverage: 1.5 - 3.5 m / 4.9 - 11.5 ft at ISO 100 or 200
1.5 - 3.2 m / 4.9 - 10.5 ft at ISO 400

Recycling Time: Less than 5 sec. with new alkaline batteries

POWER SOURCE

Battery: Two, AA-size batteries (Ni-Cd batteries cannot be used).

DIMENSIONS

Size (W x H x D): 120 x 68 x 49mm (4-3/4" x 2-11/16" x 1-15/16")

Weight: 235 g / 8.3 oz. with batteries

All data are based on Canon's Standard Test Method.
Subject to change without notice.

8. FICHE TECHNIQUE

GENERALITES

Type: 35mm compact avec mise au point fixée

Format: 24 x 36

Objectif: Canon 35mm f/4,5. Construction: 3 éléments

Viseur: Galilée inversé; couvre 85% de la l'image (à 3m/9,8 pi) et un grossissement

Obturbateur: Commandé électromagnétique

Retardateur: Equipé, avec un délai de 10 s

MISE AU POINT

Ajustement de mise au point: Fixé à 3m/9,8 pi.

Echelle de distance de prise de vues: 1,5m/4,9 pi - infini

CONTROLE D'EXPOSITION

Système de commande: Les vitesses d'obturation (1/60, 1/250s) et ouverture (f/4,5, f/9.5) sont automatiquement réglées selon les conditions de prises de vues.

MANIPULATION DU FILM

Sensibilité du film: sélection automatique (100/200 ou 400 ISO)

Chargement du film: Semi-automatique.

Avance/Rembobinage du film: Automatique.

FLASH

Déclenchement du flash: Automatique lorsque la lumière est insuffisante.

Nombre-guide: 10-m/32,8-pi à 100 ISO.

Echelle de couplage: 1,5 - 3,5m/4,9 - 11,5 pi à 100 ou 200 ISO. 1,5 - 3,2m/4,9 - 10,5 pi à 400 ISO.

Temps de recyclage: Moins de 5 secondes (avec des piles alcalines neuves).

ALIMENTATION

Pile: Deux piles AA.

DIMENSIONS

Taille: 120 (L) x 68 (H) x 49 (P) mm.
4-3/4" x 2-11/16" x 1-15/16"

Poids: 235 g / 8,3 oz avec piles.

Toutes les données sont basées sur la méthode standard Canon.

Sous réserve de modifications sans préavis.

ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES GENERALES

1. Cámara automática para películas de 35mm, con obturador de foco fijo.

2. Tamaño de película: 36mm.

3. Distancia focal 35mm, luminosidad f/4,5.

4. 3 elementos en 3 grupos.

5. Ojo inverso

6. Cobertura: 85% del área real de la fotografía (a 3m/9,8 pies)

7. Aumento: 0,5x

8. Obturador: Controlado electromagnéticamente

9. Autodisparador: Provisto de temporizador de 10 seg.

ENFOQUE

10. Enfoque: Fijo a 3m/9,8 pies.

11. Distancia de Enfoque: Desde 1,5m (4,9 pies) hasta el infinito

CONTROL DE EXPOSICION

12. Sistema de Control: La velocidad del obturador (1/60, 1/250) y el diafragma (f/4,5 f/9,5) se ajustan automáticamente según las condiciones de la toma fotográfica.

MANEJO DE LA PELICULA

13. Ajuste de Sensibilidad de la Película: Automático

14. Carga de la Película: Semiautomática

15. Enrollado y Rebobinado de la película: Automático.

FLASH

16. Condiciones de Destello: Automático bajo condiciones de falta de luz.

17. Número de Guía: 10m/32,8 pies para sensibilidad ISO 100

18. Cobertura del Flash: 1,5-3m/4,9-11,5 pies con sensibilidad ISO 100 o 200

19. 1,5-3,2m/4,9-10,5 pies con sensibilidad ISO 400

20. Tiempo de Recarga: Menos de 5 segundos con baterías nuevas

FUENTE DE ENERGIA

21. Pilas: Dos pilas de tamaño AA.

(No pueden usarse las pilas de Níquel-Cadmio)

DIMENSIONES

22. Tamaño (ancho x altura x profundidad):

120 x 68 x 49mm (4-3/4" x 2-11/16" x 1-15/16")

23. Peso: 235 g / 8,3 onzas con pilas.

24. Todos los datos se basan en el Método de Prueba Normal de Canon.

25. Sujeto a cambios sin aviso previo.